Story 2 of 9 — Training

FIDIC Academy: 50+ courses and 1,300+ participants in Latin America

منبع: FIDIC — ۱۳ لینک · وضعیت صحت: تأییدشده · اکتبر ۲۰۲۶: https://fidic.org/node/47199



Figure 1 — news photograph for story 2 (generated from the improved pack prompt; stories 5–9 carry the aixhse.ir signature).

From the editors

In an international project, disputes rarely start where concrete cracks. They start where two sides read one contract clause in two different ways. That is why a story about training courses is really a story about money, time and future disputes.

The news

FIDIC announced in October 2026 that its Academy delivered more than 50 FIDIC contract courses in Latin America and the Caribbean between January 2025 and September 2026, with more than 1,300 participants, taught by official FIDIC trainers. Demand is rising in three areas: FIDIC contracts, claims and dispute resolution, and contract management and administration. Spanish and Portuguese translations of the

contracts, including the 2017 Red and Yellow Books (reprinted in 2022 with corrections), are available. The announcement was made at a FIDIC–IDB transport forum in Miami.

What do the numbers say?

Derived calculation: 50+ courses over 21 months is about 2.4 courses a month; 1,300+ participants over 50+ courses is about 26 people per course. Together, the numbers describe small, interactive classes — deep capacity building, not mass lectures.

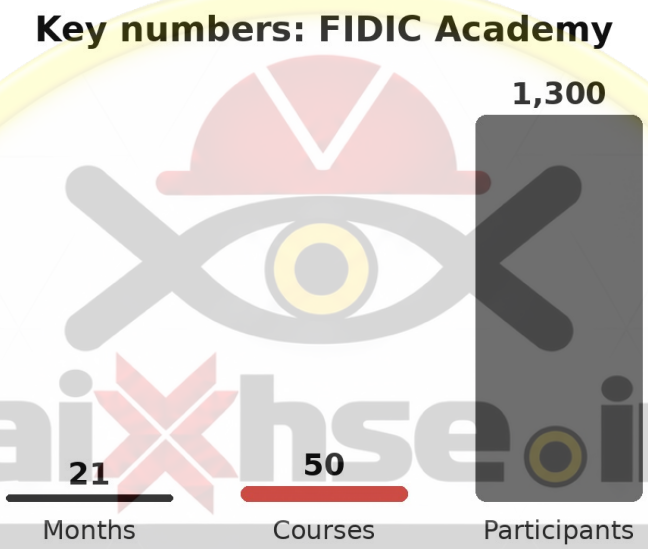


Figure 2 — chart/diagram for story 2, built from the story's own numbers.

Analysis

- FIDIC contracts are a shared language: when client, consultant and contractor come from three countries, the Red or Yellow Book defines roles, risks and dispute routes.
- The three demand areas form one chain: the contract (the rules), claims and disputes (when the rules are questioned), and day-to-day contract management (living by the rules).
- Official translations matter: a local engineer reading the contract in Spanish or Portuguese makes fewer unofficial-translation errors and can access internationally financed work.
- This story links to the FIDIC–CICA webinar: contract training is the precondition for good project preparation.

- For Iranian engineers, the lesson is direct: before writing or answering a claim on an international project, learn the contract's language from the official text, not a free summary.

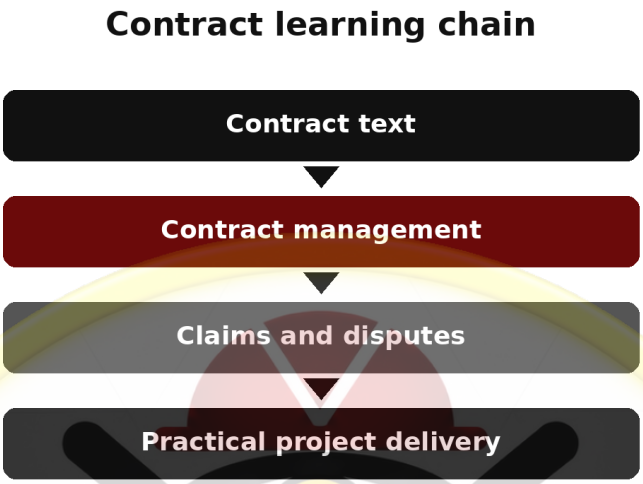


Figure 3 — flowchart for story 2.

What it means for Iran and aixhse.ir

An Iranian engineer facing FIDIC contracts abroad should first learn the contract language itself — and learn it from the official translation, not an informal one. Our aixhse.ir simulators for the official judicial-expert exam stress the same discipline: read the primary source, not a second-hand summary.

Practical table

Step	Action
Check the trainer	The trainer should be an official FIDIC trainer.
Demand the full syllabus	It should cover contracts, claims and delivery management.
Ask which edition	Be clear whether the 2017 edition, 2022 reprint, is taught.
Ask for real cases	Good courses use real case studies, not just clause reading.

Limits of the story

The story does not say FIDIC ran courses in Iran, that the 1,300 people came from one country, or that all courses were in person. The region is Latin America and the Caribbean; the period is January 2025 to September 2026.

Original source: منبع: FIDIC — ۱۳ لینک · وضعیت صحت: تأییدشده · ۲۰۲۶ اکتبر: https://fidic.org/node/47199 ·
Explanation and republication: https://aixhse.ir

Calculation method: percentages and averages come from the story's own numbers with basic arithmetic; they are not new claims. Publisher: https://aixhse.ir